

Idropultrici ad acqua calda

Hot water cleaners

Nettoyeurs à eau chaude

Universe



[IT] Queste idropultrici combinano la tecnologia e l'esperienza con la forza pulente dell'acqua calda. Alte prestazioni e consumi ridotti fanno il resto e rendono le idropultrici della gamma UNIVERSE uniche nell'ambito della pulizia professionale.

[GB] These water cleaners combine technology and experience with the cleaning force of hot water. High performance and low consumption do the rest, making the UNIVERSE range unique in the professional cleaning field.

[FR] Ces nettoyeurs haute pression combinent la technologie et l'expérience avec la force nettoyante de l'eau chaude. Grâce aux performances élevées et aux consommations réduites les nettoyeurs de la gamme UNIVERSE sont uniques dans le monde du nettoyage professionnel.

Codice Code Code	Modello Model Modèle	Pressione esercizio Operating pressure Pression exercice bar	Portata Volume Débit l/h	Temperatura acqua uscita Outlet water temperature Température eau en sortie feeding water 12°C - 54°F °C	Consumo carburante Oil consumption Consommation carburant kg/h	Potenza assorbita Absorbed power Puissance absor 1-230 V-50 Hz 3-400 V-50Hz W	
DELAYED TOTAL-STOP / 2800 RPM / Acqua calda / Hot water							
IDAC 43139	UNIVERSE DS 1610 M	30 ÷ 110	300 ÷ 600	120 ÷ 70	3,2	2700	-
IDAC 44016	UNIVERSE DS 2210 T4	30 ÷ 160	300 ÷ 600	120 ÷ 65	3,2	-	3600
IDAC 44018	UNIVERSE DS 2640 T4	30 ÷ 180	390 ÷ 780	120 ÷ 65	3,3	-	5300

Per trasformazioni 3-230V-50 Hz richiedere informazioni tecniche. / For transformations 3-230V-50HZ, please ask for technical information. / Pour transformations 3-230V-50 HZ demander des renseignements techniques.

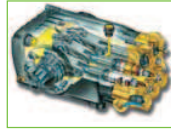


[IT] Comando Total – Stop ritardato (TSR): dispositivo che interrompe il funzionamento della macchina dopo 30" dalla chiusura della pistola e la fa ripartire alla riapertura della

pistola, garantendo così la lunga durata di tutti i componenti e un risparmio energetico.

[GB] Delayed Total-Stop (TSR) control: interrupts operation of the appliance 30" after the water gun is turned off then starts it up again when the gun is turned on, extending the working life of components and saving energy.

[FR] Commande Total – Stop retardée (TSR): dispositif qui interrompt le fonctionnement de la machine 30" après la fermeture du pistolet et la remet en marche à la réouverture du pistolet, garantissant ainsi la longue durée de tous les composants et une économie d'énergie



[IT] Pompa A.P., sistema biella/manovella: elevato rendimento; basse temperature d'esercizio dei componenti meccanici; bassa rumorosità; testata in ottone:

lunga durata; pistoni in ceramica: notevole resistenza all'usura.

[GB] Crank-type H.P. pump: high efficiency; mechanical components with low working temperature; low noise; brass head: long working life; ceramic pistons: high resistance to wear.

[FR] Pompe H.P. système bielle/manivelle: rendement élevé; basses températures de fonctionnement des pièces mécaniques; faible bruit; tête en laiton: longue durée; pistons en céramique: très grande résistance à l'usage.



[IT] Il livello di sicurezza è garantito da:

1) Un termostato di limitazione temperatura, regolabile. Per modulare e limitare la massima temperatura dell'acqua e

garantire la sicurezza dell'operatore e l'affidabilità dei componenti.

2) Un pressostato automatico di controllo. Per la gestione della combustione in funzione dello stato di funzionamento della pompa A.P.

3) Valvola di sicurezza, per limitare le sovrappressioni. Per proteggere il circuito idraulico ma soprattutto per la sicurezza dell'operatore contro sovrappressioni accidentali.

[GB] The level of safety is guaranteed by:

1) Adjustable maximum temperature thermostat.

Modulates and limits the maximum temperature of the water and guarantees operator safety and the reliability of the components.

2) Regulation pressure switch. Controls combustion in relation to operation of the H.P. pump.

3) Safety valve to limit overpressure. Protects the hydraulic circuit and above all the safety of the operator in the event of accidental overpressure.

[FR] La sécurité est assurée par:

1) Un thermostat limiteur de température, réglable. Pour moduler et limiter la température maximale de l'eau et garantir la sécurité de l'opérateur et la fiabilité des composants.

2) Un pressostat automatique de contrôle. Pour la gestion de la combustion en fonction de l'état de fonctionnement de la pompe H.P.

3) Soupape de sécurité, pour limiter les surpressions. Pour protéger le circuit hydraulique mais surtout pour la sécurité de l'opérateur contre les surpressions accidentelles.



[IT] Caldaia ad alto rendimento con particolari in acciaio inox e serpentina in acciaio trattato. Non c'è formazione di ruggine e la durata è pressoché illimitata.

[GB] High efficiency boiler with stainless steel components and treated steel coil. Rust-proof with more or less unlimited working life.

[FR] Chaudière à haut rendement avec pièces en acier inox et serpentín en acier traité. Il n'y a pas de formation de rouille et la durée est pratiquement illimitée.



[IT] Motore elettrico: asincrono, 2 poli (2800 rpm), servizio continuo; raffreddamento ad aria con protezione termica.

[GB] Two-pole asynchronous continuous duty electric induction motor (2800 rpm); air cooled with thermal cutout.

[FR] Moteur électrique: asynchrone, 2 pôles (2800 rpm) service continu; refroidissement par air avec protection thermique.



[IT] Erogazione detergente in bassa pressione con comando dalla lancia.

[GB] Low pressure detergent delivery controlled from lance.

[FR] Distribution détergent à basse pression avec commande sur la lance.

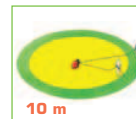
basse pression avec commande sur la lance.



[IT] Manopola per la regolazione della pressione e fase vapore accessibile dall'esterno, così da adeguare la pressione ai diversi problemi di pulizia.

[GB] Pressure and steam phase regulation knob accessible externally enabling pressure to be adapted to the various cleaning needs.

[FR] Bouton pour le réglage de la pression et de la phase vapeur accessible de l'extérieur, afin d'adapter la pression aux différents problèmes de nettoyage.



[IT] Versatile! Grazie ai molti accessori, tra cui: pistola con prolunga atermica, doppia lancia in acciaio inox da 70 cm con dispositivo controllo pressione e comando detergente, un tubo alte pressioni e temperatura da 10 m.

[GB] Versatile! Thanks to the numerous accessories available including water gun with heat-proof extension, double stainless steel 70 cm lance with pressure and detergent control, 10 m hose for high pressures and temperatures.

[FR] Polyvalent! Grâce aux nombreux accessoires, parmi lesquels: pistolet avec prolongateur isolant, double lance en acier inox de 70 cm avec dispositifs contrôle pression et commande détergent, un tuyau hautes pressions et températures de 10 m.

Production Code	Serbatoio gasolio Fuel tank Réservoir fuel	Serbatoio detergente Detergent tank Bac détergent	Serbatoio anticalcare Descaling tank Réservoir anti-tartre	Lungh. tubo AP Length of A.P. Hose Longeur tuyau H.P.	Dimensioni LxPxH Dimensions LxWxH Dimensions	Peso Weight Poids	Prezzo Price Prix
Code	l	l	l	m	cm	kg	€
Y02502	10	10	2*	10	97 x 66 x 88	95	
Y03502	10	10	2*	10	97 x 66 x 88	95	
Y05502	10	10	2*	10	97 x 66 x 88	95	

*Accessorio optional - *Optional accessory - *Accessoire optionnel